

הַתִּקְוָה

Hatikvah

בה

Na'amat Herz Imber

Arranged by Mehmet Okonşar

1. זל עוד בלֵבב פְּנִמָּה
נֶפֶשׁ יְהוּדֵי הוֹמִיָּה
וּלְפָאֲתֵי מִזְרַח, קַדִּימָה
עֵינֹן לְצִיּוֹן צוֹפֵה

1. Kol 'od balleivav penimah
Nefesh yehudi homiyah,
Ul(e)fa'atei mizrach kadimah,
'Ayin letziyon tzofiyah;

1. An eye still gazes toward Zion;
A Jewish soul still yearns,
And onward, towards the ends of the east,
As long as in the heart, within,

2. עוד לא אבדה תִּקְוָתֵנוּ
הַתִּקְוָה בַּת שָׁנוֹת אֲלָפִים
לְהִיּוֹת עַם חֹפְשֵׁי בְּאַרְצֵנוּ
אֶרֶץ צִיּוֹן וְיְרוּשָׁלַיִם

2. 'Od lo avdah tikvateinu,
Hatikvah bat shnot alpayim,
Lihyot 'am chofshi be'artzeinu,
Eretz-tziyon vy(e)rushalayim.

2. Our hope is not yet lost,
The hope of two thousand years,
To be a free people in our land,
The land of Zion and Jerusalem.